

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便大便結尿後点滴遺精腰膝四肢乏力思腎為先天之原治容緩鄰近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效遂各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病歷前後求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再陳先生賜來茶丸兼贈以玉桂及利大便秘丸服之厥疾皆癒可知先生用藥當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始羅 曹呂弟丘淮聲拜

▲良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公不為顯作良醫誠有益於世也但為良相良醫可保一方人民其功德亦不為歲始來英屬加拿大紐加拉市萬埠衣袋館之工皆因血少腎虧不料染或風痰之症週身痛苦難堪經請番醫調治數月均不能止痛欲做工亦若不工作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付尺紙求竺西氏先生接症付來藥散一食止痛再食九茶痛苦皆除又五月再取九茶一次各症盡皆此時精神壯健可見先生醫術之良九散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠業行理

大國手竺西氏先生鑒 客者弟前在唐山謀業為業不心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬度埠暫作傭工運也不展又防疾厄大約因勞心勞力血一兩次心口乳部常痛又似勝脫受濕經延醫多次數來縣總莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之醫是以將症原由并即付尺紙希拾元求他批症發藥蒙訂來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理會報答未能盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉

▲先生醫館寓金山大埔企李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春蘭

(處信通氏西竺)

Chuck gai 904 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

衛安氏

此藥專治火燒傷流火傷流油傷如別埠
視水傷喉水傷九廣火傷火傷之
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最著名之醫生所製天下無
雙之功效也

每樽定價壹元 衛安氏啟
香港廣生堂 衛安氏啟
Wong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
亦可 司公快車
香港同和號 Hong Wo Co. Stevenson B. C.

廣 生 永 廣

麥 草 麥 人 唐
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

石灰發客
大帮白灰

廣永生主人啓

購用且從廉沽
發仰光顧懇
親臨本號或
函取立即應命
(電話三三零)

本號設在緬街
八百二十一號
辦辦麥穀麥草
麥糠麥米米粹
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎

大帮魚頭
坭紅毛坭

名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓二所
名曰名利客棧在雲華街打東街一二三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電氣
燈每房均備傢私合用得宜床鋪鏡檯手巾面
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女浴室等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙賜顧
呼安當諸君買房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意爲盼
▲電話一八九五
▲電話一八九五

司事人江贊祐啟

利 多 域 同 利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市榮街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(電話三三三三)(信箱五五七
民國五年十一月日
利同昌司理馬道政 馬呈輝謹啟

館(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用不論長短期
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相宜價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲華街打東街門牌二五十八號
▲電話(失音) 29280
司理人 李樂 李錦同啟

籌建粵垣五祖祠總分局

爲通告事照得本總分局自開辦籌建粵垣五祖祠總分局
除分發捐部各埠外並未曾委員遊埠勸捐惟收等情希仰各
埠昆仲踴躍捐題彙寄財政員收貯交回以爲據如由別處
匯交本總分局不負責任爲此特行通告外旅坎屬洪門昆仲
一體知照可也
民國八年 六月廿九日
局長周家職敬佈
書記羅月池敬佈

林英羅先生奉委籌捐

誠埠函云。致公總堂派林英羅先生。爲卑詩省各埠籌
捐公產。所到各埠。仰各昆仲就地再派才德允允衆望
之人。協助林先生進行。至所到之處。祈各昆仲一律看
待無任盼切云云。

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

寄 香 膏

此膏專治一切瘡毒、疥癩、濕疹、無名腫毒、火灼、水燙、刀傷、跌打、瘀血、腫痛、蚊蟲咬傷、皮膚瘙癢、手足皸裂、小兒驚風、婦人產後、一切奇難雜症、無不立效。此膏乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成，功效神速，誠居家旅行必備之良藥也。

每盒五元



廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

爲人生不可少之物我中國內地雖畫家如林惟惜陰陽之精微不知傳神之奧旨未曉每失本來面目鄙人二十年前仍是中國之舊學畫家今二十年間身在歐美得一變而爲新學之畫家爲故換此業以傳授僑胞已五六年矣幸歷年各門徒凡與西人競美術者均得高列超等自揣已不負我個人一事之責任今當教授之餘且擬再爲僑胞作萬世遺留之肖像并售山水等畫藉鳴於世焉如蒙惠顧請函來取閱筆單可也

老畫家陳寶賢謹啓

●●●學界之熱心可嘉

持三義示實而 開不二濟處 故後國樞密近開門者
亦隨時關門

北京商界之公憤

小余之二紙思不手

▲小徐之無惡不作

各業一齊罷市 雖經王揖唐派人出而排解 該會亦不爲所動 大約不出兩日 遂有聯同罷市消息矣

近日北京外交界發生一離奇可怪之消息 謂倭奴詭計百出 將以金匱政變 又買口各報 其故頗專說

上海英法兩租界 各領事以罷市後 各工界有繼起之勢
恐人效衆多 發生意外之事 於租界台安育導 各捕

房原有各捕 或者不敷分布 於是前日特電請英國某兵艦 星夜開駛來滬 九日下午該兵艦進口 即於下午四時許 該兵登岸 分布各要道 會同捕房維持租界秩序

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之真相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面

一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費五先

一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一面「每打順沽銀二毫半」

一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話「詩麼五一七四」

中華民國八年三月三號

周耀初影相館主人披露

▲企霖文大衣裳舖
童子部更特色
童子夏天衣裳服式精緻每
套六元五毛至二十一元



本號衣
裳之真
實諸君
久已共
見隨敢
作保證
也

“HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES”
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

紙袋紙碟包物紙繩仔扎文工課寫字等部鉛筆墨水信皮筆
 管筆咀博架寄貨則紙學堂文具商店用品各色紙料發行華
 商惠顧按價從廉以久交
 Columbia Paper Co. Ltd. Phone Sey. 8822-8833
 1038 Hamilton St. Vancouver, B. C.
 1206 Wharf St. Victoria, B. C.

秘製眞氏醫生

治結毒全身癢症應效
現身如蛇皮癢癢難當頭而浮腫似若紅雲鮮類內而虫行蟻咬食睡不安隨後
運付銀十元 秘眞先生處取藥治之管理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙
數言銘感 先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

介紹人 陳伯昌 黃玉堂 鄧仲澤 披露
李次桐 張人初 鄭五臣

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

秘眞先生醫術專門精治內外久歷此道經驗素著
研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生謹體
消除患病未暇來本埠者現在情形寫明信內每次
付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙
數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上
列西字付來秘眞氏收入則安矣

●數年扯氣 幸賴醫好

秘眞先生醫術久病頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸騰之時其患即起喘促攪眉寒
痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付借往秘
眞先生取服效扯氣九二兩同取溫中氣化痰結茶飲包照依先生付來茶吞
九之法連服一週一切全消今以好安數年永無復發此症諸感深恩告同病有染
此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寶邑陳宜康敬頌

●眼科聖手

秘眞先生醫術好弟數年前因因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年
餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目中点其白汁結障隨人隨即付赤十
元與寫明眼患超時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜
自障障重之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同
服茶食丸戒口單低照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然
魚目混珠除自障障人復現視物光明神氣充足誠願先生復我光輝感恩不淺謹申數
言以彰深德也
必球下埠寶邑弟李元新拜

▲有頂好尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各員號光顧不
勝銘感近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各
員號採辦屢屢有阻遲之候現本公司同人等爲廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望爲價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱做發行
譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

▲恭頌良醫

啓者弟去年在西人處傭工偶然失慎致熱氣噴爆發泡傷面
部腹部及兩臂當時魂不附體幾有性命之虞令人目不忍觀
東主見此情形甚爲驚駭旋即車往醫院調理月餘無效西醫
云非從臀部割皮填補終難奏效在弟目思雖然不死終爲殘
廢之人不復操作度活不得已求情返回華埠轉請林弼臣先
生包醫不滿月餘一概全愈今則照常復舊務林先生之醫術雖
扁鵲再生無以過之特誌數言以表揚先生醫師之良也
民國八年 六月廿六 梁華拜頌

眼科聖手

楊吳氏先生醫術數年之暇於常起瘡眼白睛全紅加以雲靨內障視物昏翳...

秘真氏先生治色勞二傷之妙法

第四色慾過度後精液耗損以致工傷者其氣陰火上沖浮陽而喘...

請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頃痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良...

請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦屢食補品...

秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以為閒事並不留意後至數釐拜其耳底頸...

欲除洋煙癖者注意

登者弟到加屬雲高華市懸壺數月各僑胞前染煙毒踵門垂難購買弟之秘製戒煙藥水者大有應接不暇之勢...

散沽藥水

諸君欲買藥水可將之烟引輕重詳書函件月錄亦祈附西字付來定當從速付上以望染烟引者早得癖除為限兩星期之...

代售處雲坤廣萬生 郵費車費自理

Kwong Man Sang 218 Keeler VANCOUVER, B. C.

四 五 六 月份 經驗 戒煙 人

新會陳林昂 台山蔡鎮 雷宜潮 黃仕光 開平周祥美

本報專接魚濕印件

戒煙社寓企化街門牌二百四十九號

●●●議員朱觀立致陳炯明電

●●●往悅城參神被擄

擬編外交國恥史

一覽表

▲◎▼ 本社一週年紀念鳴謝

劉孔正 曾也準 湯渚昆 以上每名三元

▲**山巴崙埠**

▲◎▼ 致公總堂復委遊埠籌捐員 通告

坎拿大域多利致公總堂爲發

啟者本堂茲爲收贖實業事附設三德堂百子會經于本年正月發部與及收股銀同時訂定十二月一號爲償還期事關實業均賴各 昆仲加意認股克期完全之效既認股者即將股銀寄交貯庫員處收如未認股者抑祈鼎力認股早日將款贖不得以應期償還實爲企翹肅此并請 鑒安

國八年 六月吉日 加拿大域多利至德堂啓

物寄難症從內外不論遠年近日之症定能包醫全愈親自
診治者將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾
患者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

[illegible]

立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以為報謹書數言登報俾有病者知所問津焉

天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

真係有功效

謝先生之恩故爲之介紹傳染疾者知所問津焉

WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.



礮樓猛射電燈
每盞銀七拾元
(乾電池器具齊備)

欲保家鄉者 注意
有礮樓者 更注意

利 照 恒 恒
HUNG LEE & CO.
o. BoX 1416 61 Pender St. E
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜果各樣罐頭等項發客
刻以自釀米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲城線詩磨四〇五三

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings Street West
Phones Sey. 2933-2934 Vancouver, B. C.

溫哥華埠支店在喜士
 定街西四十六號電話
 貳九三三
 貳九三四
 本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豆腐豆
 銀魚干
 豉油
 柴魚
 尤魚
 蓮藕干
 魚仔干
 桶蓴題
 罐頭包魚
 罐頭竹筴
 古屋商店謹啓

心滿意足爲止

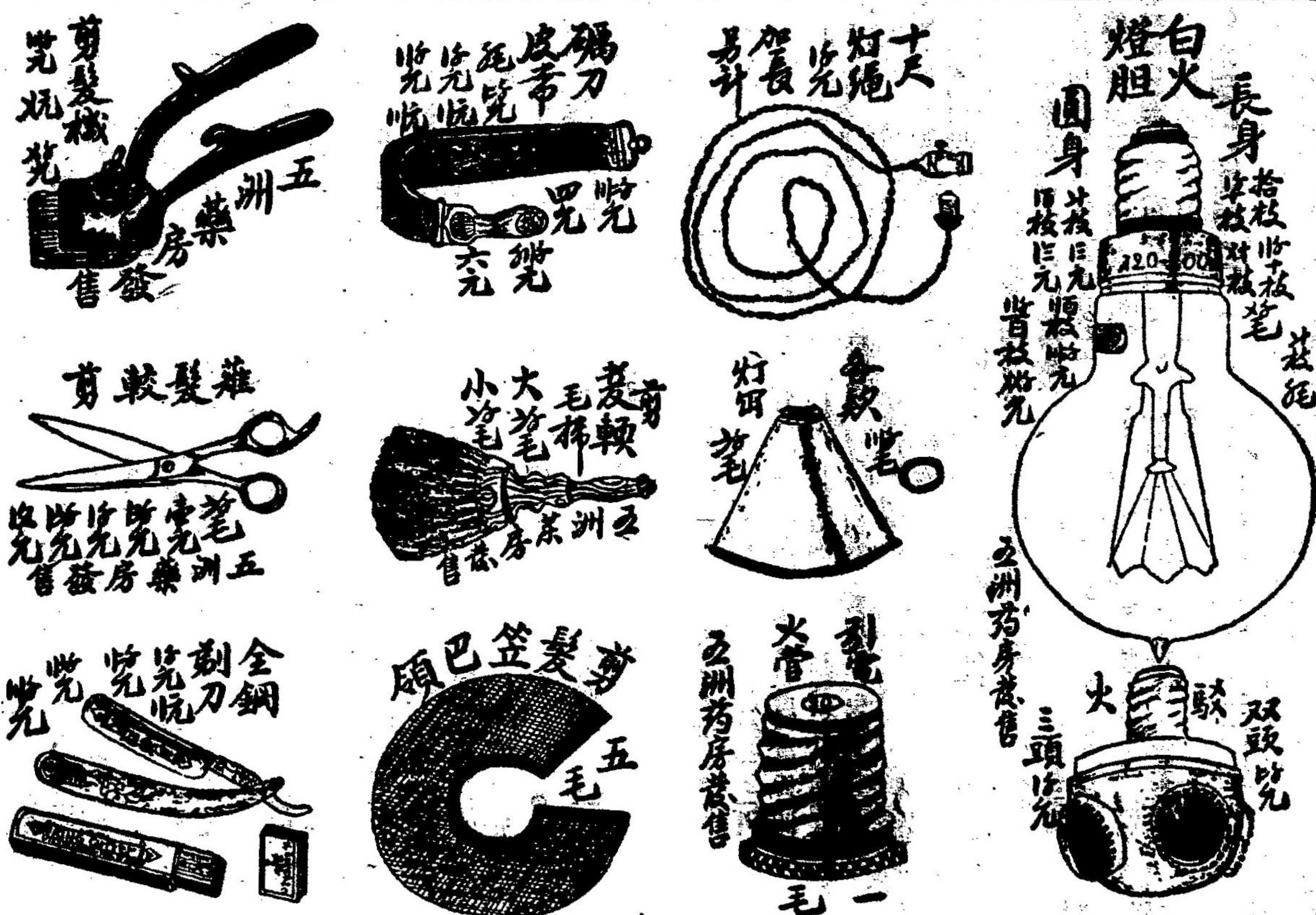
古屋商店謹啟

樓酒南嶺
Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街
門牌八十八號包辦酒席日
夜茶點僑胞光顧一律歡迎

▲電話 (矢毛) 2282 - 26040

總理 朱廣煒 司黃仲華 李子敬 啟
副理 朱明章 關基



治 諸 症 如 左
 腎 虛 氣 促 心 悸 怔 忡 驚 悸 健 忘 遺 精 白 濁 婦 女 經 閉 帶 下 產 後 諸 症 均 宜 服 之
 肺 虛 氣 喘 咳 嗽 痰 多 氣 促 心 悸 怔 忡 驚 悸 健 忘 遺 精 白 濁 婦 女 經 閉 帶 下 產 後 諸 症 均 宜 服 之
 脾 虛 氣 促 心 悸 怔 忡 驚 悸 健 忘 遺 精 白 濁 婦 女 經 閉 帶 下 產 後 諸 症 均 宜 服 之
 肝 虛 氣 促 心 悸 怔 忡 驚 悸 健 忘 遺 精 白 濁 婦 女 經 閉 帶 下 產 後 諸 症 均 宜 服 之
 心 虛 氣 促 心 悸 怔 忡 驚 悸 健 忘 遺 精 白 濁 婦 女 經 閉 帶 下 產 後 諸 症 均 宜 服 之
 大 洲 五 華 藥 房 門 牌
 104 Pender St. East
 Vancouver B.C. Can.
 雲 哥 華 五 洲 大 藥 房 門 牌

▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器

第九號新式留聲機器
每具十九元壹角寄費在外

第十號新式留聲機器
每具十九元壹角寄費在外

▲新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

夜歸病鞋	五件	劉瑞麟天	兩件	私探晴文	三件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	負夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	太子下魚舟	三件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	藍芳草探監	三件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
貂蟬拜月	三件	解心粵謳	一件	重見李夫人	兩件
碧月收棋	兩件	花團警督	一件	楊貴妃醉酒	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭墓	一件	正德下江南	四件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三件
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻
荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四隻
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一隻
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三隻
陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一隻
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	四隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	三隻
平貴別窑	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四隻
金葉菊	六只	大開門	一只	林其泰登仙	三三
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大開能仁寺	三三
困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二二
盲公捱冷妓女懷情郎	共一只	寫壽紅繡鞋	共一只	寫壽紅繡鞋	共一只
夜蕩舟	爛大鼓	共一只	鹹水歌板	眼共一只	共一只
五更嘆	男燒衣	共一只	一正綱送情郎	共一只	共一只
土姑娘算命	賣雜貨共一只	關誦瑞蘭亞蘭賣魚	共一只	關誦瑞蘭亞蘭賣魚	共一只
百花亭鬧酒	十八摩共一只	美女尋針	陳世美共一只	美女尋針	陳世美共一只
担梯望月	仙花調	共一隻	放白鴿酒金橋問卦	共一隻	放白鴿酒金橋問卦
以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理					
▲并有十二寸雙面唱碟名目如下					
游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶敘	三三
園困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只	錦上添花	三三
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費貴客自理			
(唱針)	三百庄每口唱碟一面	價銀四毛五			
	五十庄每口唱碟十面	價銀二毛			
	三口庄每口唱碟卅個	價銀一毛			

雲高華五洲大藥房中國唱碟
Five Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

小說

太湖刺客

康熙二十九年九月。詔曰。帝王誕膺景命。統御萬邦。道重觀民。政先務本。朕撫茲兆庶。期底時雍。猶慮部屋艱難。罔由上達。故于直隸。郡縣。周覽巡行。勤施補助。更念山左等處。土宜俗尚。不加循省。呂古周知。矧歷達甲子。乘時命駕。咨彼民依。更昭公普之仁。以奏喊和之治。車駕所過。賜復一年。江南浙江西湖廣。自用兵以來。供應繁苦。其明年漕糧免三之一。官吏民人等。死罪以下咸赦除之。遂降鑒。冷月。幸濟南府。至泰安州。登泰山。祀東嶽。發宿遷。臨閱黃河北岸諸險上。登舟過高郵湖。渡揚子江。幸金山。遊龍潭寺。方帝之乘沙船渡揚子江也。風浪恬靜。舟行甚速。周覽江景。顧而

大漢公報雜錄

中華民國八年

新聞第十二卷

若翁死而難。老夫隻身走海外。依延年。雖恢復。鬱鬱不能成志。故爾然歸。吾未嘗一日亡吾故人。今遇子。我心慰矣。因問延年幾何矣。對曰。三十。我止此。而荷有志。若老夫願教之。席大喜曰。是所願也。更自言孫姓。名國士。宏光時。授水師遊擊。以剿滅土寇功擢參將。與席父同營。結列頸交。席邀更至其家。事之如父。從之習技擊。三年而。成身輕如燕。縱身躍。能逐空中飛鳥。因請于更謀復父讐。更曰。且俟之。吾當與子偕行。會三藩事起。更。躍然曰。北行何如南下。與子走東寧。說延平王乘勢進取。不較意於荆湘。最政之謀乎。席聽其議。于是揚帆渡海。七日達東寧。謁延平。陳說利害。延平心動。遣使與三藩約。用兵八年。三藩以自相攻擊。卒為清人所滅。更亦以憂憤而死。席仰天痛哭。隻身歸太湖。是時海禁方嚴。夜行畫伏。艱苦備嘗。既抵家。待母閉門不出。是時年已四十。尚未娶。有勸之

樂之。謂左右曰。自兵興以來。收拾岳州長沙。多得此船之力。今海宇承平。昔時戰艦。僅供巡幸渡江之用。然安當思危。治不亡亂。朕乘此舟。未嘗不念艱難用武之時。非以遊觀為樂也。言時意頗自得。不意笑語未終。悲哀旋至。蓋南遊蘇州。泛笠澤。而駭浪驚濤。已掀天而至。太湖七十二峯。惟東西二洞庭山。其名最著。西山屬浙江。東山屬江蘇之吳縣。席鑒澄者。東山世家子。祖父以武科顯。父某明時任浙江參將。清師南下。雲間陳臥子。抱陸沉之痛。創建義旗。傳檄遠邇。席父率眾響應。與清將鏖戰。中兵敗被執。殉義於其城者也。鑒澄時甫式齡。方牙牙學語。其母抱而語之曰。兒知敵敵殺若父乎。他日長必報此仇。既長。齊力絕人能。舉百斤石。作旋風舞。嘗遊湖濱。值牛門人莫能止。鏡澄兩手各執其角。而解之。及聞父仇。慷慨誓必報。嘗欲隻身北走。效荆卿。最政故事。母誠

者則垂涕曰。父仇未復。何以為家。期年。聞南巡之信。不禁躍起曰。吾事濟矣。於是日磨其劍。以待及鋒而試。御舟發蘇州。沿太湖上。湖中如鏡。水波不興。七十二峯。若隱若現。帝方徘徊吟眺。忽有偉男子踏波而至。當者披靡。衆驚失色。時蒙古王塞梭額。孔武有力。手刀出格。之。斷其一足。幾仆。猶騰空飛去。捷如孤鳥。瞬息不知所之。大索十日。終無所獲。先是鏡澄。遷母深山中。以防累及。至是人山侍母。樵採以終。其所居地。山勢峭絕。人莫能登。故大索而不得也。後約二十年。尚有人見獨足樵者。往來於湖濱山麓。疑即鏡澄云。

詩界

閨怨

(馬浩良)

無心課織夜燈前。徙倚樓頭月在天。不識閨中人有限。團圓偏照翠花鈿。

其一
阿儂不復舊時容。鏡匣輕塵密密封。薄命自甘還自苦。從今脂粉剩無庸。

其二
妾年二八到君家。不事沿華懶戴花。朝夕偶然逢彼怒。空教獨處守宮紗。

其三
不幸人生作女身。胸懷莫達倚欄人。多情一對雙飛燕。暮暮朝朝往返頻。

輓日俊家兄二咏 (馬德潤來稿)

其一
噩耗傳來到耳邊。中心感觸淚潸然。人生世上渾如夢。無藥能延壽百年。

其二
孔懷兄弟本連枝。伯吹嗚兮仲吹篴。今日雁行遭折翼。陰陽隔別暗傷悲。

新智識

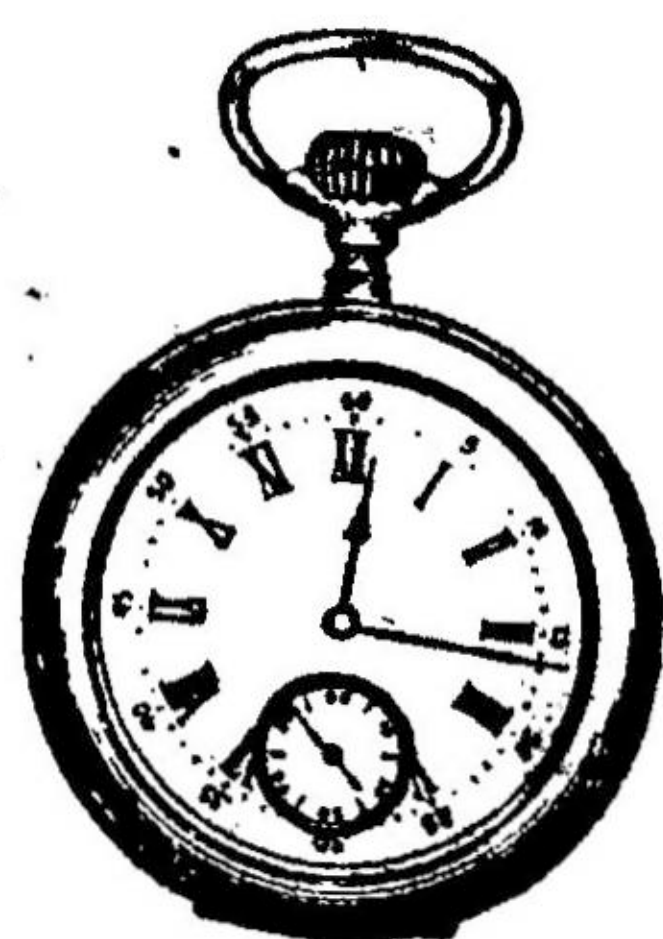
▲治不眠症法 據有名英國某醫生之研究。患不眠症者。以麵包牛乳一滿碗。置爐少許。臨睡時食之。雖最劇烈之不眠症。亦能治療云。

日新公司

(沽)(平)(物)(貨)(種)(各)

YUT SHUN CO.

146 PENDER STREET E. VANCOUVER, B. C.



金銀首飾 大小鐘鏢 化粧香品
文房用具 中西藥品 新式電器
呂宋香煙 花旗山參

以上各種貨品大減價平沽三十天(七月一號至卅一號)
以下各種即日特別廉價發售諸君留心光顧為盼

- ▲包十年不變色金壳七粒石開面鏢仔原價(十元)平沽七元五毛
- ▲八卦形十年金壳十五粒石開面鏢仔原價(十七元五毛)平沽十三元
- ▲八卦形牆邊吊鏢原價(十一元)平沽七元五毛
- ▲正銀壳七粒石密面鏢仔原價(十三元)平沽十元
- ▲一打庄送禮檀香原價(一元七毛五)平沽一元四毛五
- ▲各色送禮花露香原價(六毛五)平沽四毛
- ▲華大布利紅紙藍紙魚肝油原價(一元二毛五)平沽一元

其餘金銀鏢袖口鈕射燈花露水各色寶石等貨色甚多取價尤為特別相宜以廣招徠

本公司兼修整大小鐘鏢工精價廉更加快捷

欲求固腎臟 請問延年堂

啓者弟因先天不足後天失調以致脾胃俱虛每遇天時變動覺得頭暈眼花腰膝酸軟四肢無力精神困倦前曾經購服大場各家之補腎丸見效微功仍未得奏全效昨聞大漢公報載及雲坤延年堂製有(參茸龜鹿補腎壯陽丸)發售隨即到該堂購服半料似覺諸病盡除再購服半料而腎臟壯強精神倍加足見此丸功效之大茲特登報以表揚於世如各埠僑胞遇有腎臟虧損者不妨購服一試便知予言之不謬也

七月九號 香邑弟梁爵恭頌

承受生意廣告

啓者門牌一百四十二號打街有利公司牛肉舖原係鄺輝華鄭寶卿洪在君等所創今志圖別業願將該生意全盤架生什物項與仁仁公司承受訂于七月二十一日(即禮拜日)十二點鐘在該舖交易倘有欠到中西賬項并會項揭項等請依期到來該舖理妥若逾期不到是為自誤與承受人無涉此佈

一九一九年 七月十五日 仁仁公司啓

恭辭回粵

弟作客有年忽動歸省親之念現擬搭亞洲皇后船回國叨蒙各親友并諸昆仲等厚誼厚誼設宴餞行感荷涕泣惟行色匆匆難歌載道未能一一叩謝謹登數言聊表謝忱

八年 七月十一日 陳宜顯 謹啟

加屬溫哥華學古齋

星盆命理 小批一元 中批八元 大批八元
並參卜易 大批八元 中批八元 小批一元
▲九宮星盆五元
▲流年逐月長庚拾元

Hong Ko Jai P.O. Box 411 VANCOUVER, B.C.
如蒙惠顧請照西字信箱附來便妥 四百一十九號

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客外聘有內外各科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病不能就診者請將病源詳述并銀票照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上新張伊始貨物極為鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青

- ▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五
- ▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五
- ▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元二五
- ▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五
- ▲天王補心丸每料價銀八元半料三元每兩價銀六毫五
- ▲新蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
- ▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五毫每兩價銀九毫五
- ▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五
- ▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五
- ▲哮喘氣喘丸每服銀二毫五

容月池先生方脈寓內 雲坤延年堂 司人 盧宗琦 同啓 理人 黃順和 同啓

花柳專科



第一國此乃老人通年痼疾... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

妙樹南三枝

自製靈丹妙藥

喉科各種雜症遠年爛肉

救火坑恩同再造

大國手醫南三枝... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

一見良醫百病消除... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

幸賴回生之藥... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

恭頌良醫... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

新張廣告

永安藥房

WING ON CO.

32 Pender Street West

VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國各省正地道藥材... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

葉成記

SING KEE

391 Columbia St. P. O. Box 655

New Westminster, B.C.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

溫有狀師樓

WON ALEX. CUMYOW

402 & 404 Abbott St.

Vancouver, B.C.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.

Phone Sey. 4067

Ladies & Gent's Tailors

234 Hastings St. E.

Vancouver B. C.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

接整水龍廣告

D. Drummond

209 Pender St. E. Phone Sey. 3929

VANCOUVER, B. C.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

廣目重光

Dr. LAU YIT CHO

502 Grant Ave. San Francisco Cal.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

劉日初醫生自製靈丹妙藥

劉日初醫生

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

新冬菇

新草菇

香花生

黃片糖

大南杏

好生油

靚海參

好鮑魚

各菜米

黃煙紙

白紙巾

廣蘭煙

廣萬生

Kwong Man Sang

218 Keefer Street

VANCOUVER, B. C.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...

廣萬生

Kwong Man Sang

218 Keefer Street

VANCOUVER, B. C.

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨... 凡患此症者... 宜早服此藥... 功效如神...